

23e ANNEE

AOUT 1922

# LE BULLETIN

DE LA

# Chambre de Commerce

BIBLIOTHEQUE DE  
AOUT 24 1922  
L'ECOLE DES HAUTES ETUDES  
COMMERCIALS



## SOMMAIRE

Les mines de Québec . . . . .	280	La richesse agricole du Canada . . . . .	284
Relations franco-canadiennes . . . . .	281	On demande des commissaires du commerce . . . . .	287
Une volière trop remplie . . . . .	281	La foire commerciale de Norvège . . . . .	287
La Banque Provinciale du Canada . . . . .	282	Le commerce extérieur du Canada . . . . .	288
Le change et la douane . . . . .	284		
Plan de conversion du gouvernement . . . . .	284		

## Services de fret et de passagers

### LIGNE

#### ROUTE CANADIENNE

**SERVICE D'ETE**  
MONTREAL-PLYMOUTH,  
CHERBOURG, LONDRES  
MONTREAL-LIVERPOOL  
MONTREAL-BRISTOL

(Avonmouth Dock)

**SERVICE D'HIVER**  
PORTLAND-PLYMOUTH,  
CHERBOURG, LONDRES  
PORTLAND-LIVERPOOL  
PORTLAND-BRISTOL  
(Avonmouth Dock)

**Jules Hone, Travel  
Agencies**

83, rue St-Jacques Montréal



**The Robert Reford, Co.**

Agents Généraux

Montréal, Toronto, Québec.  
St-Jean, N.B., Portland, Me.  
Halifax, N.E.

### CUNARD

#### ROUTE DES ETATS-UNIS

NEW-YORK-CHERBOURG,  
SOUTHAMPTON

NEW-YORK-LIVERPOOL

NEW-YORK-PLYMOUTH,  
CHERBOURG, HAMBOURG

NEW-YORK-  
MEDITERRANEE

BOSTON-LIVERPOOL.

**The Cunard SS. Co.,  
Ltd.**

Liverpool Londres Paris.

## C. E RACINE & Cie LIMITEE

**Courtiers en douanes  
Transitaires**

FACILITENT  
LES EXPEDITIONS  
A L'ETRANGER

## ASSURANCE MARITIME

Correspondants dans  
les principaux ports  
d'Europe et des conti-  
nents américains.

**"BOARD OF TRADE BUILDING"**

MONTREAL

Adresse téléphonique: "Enicar"

## WHITE STAR-DOMINION LINE

ROUTE DU SAINT-LAURENT

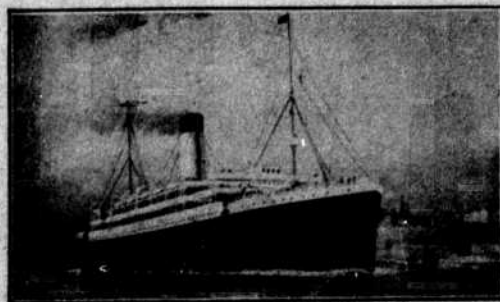
MONTREAL-QUEBEC-LIVERPOOL (En été)

PORTLAND Me-LIVERPOOL (En hiver)

PORTLAND, Me., CHERBOURG, SOUTHAMPTON, BREME

Billets de connaissance circulaires de Paris, le Havre, Lyon, Charente, Bordeaux, etc., et de la Suisse.

Les navires sont munis de système à air froid, de réfrigérateurs et de chambres ventilées. Billets de connaissance distribués par tous les agents de chemins de fer. On obtient tous les renseignements en s'adressant aux agents de chemins de fer ou aux agents locaux de la compagnie.



FRET—Hernu Ferron et Cie, 95 rue des Marais, Paris; H. Genstal et fils, Le Havre; R. Molroux et Cie, Lyon; A. Goguet, Charente; Th. Mayer et Cie, Bordeaux; M. Obersteg et Cie, Bâle.

PASSAGERS—9 rue Scribe, Paris, The American Travel & Transport Agency; A. LePont-A. Le Nicee, Cherbourg.

JULES HONE TRAVEL AGENCIES, 83 rue St-Jacques.

W. M. MACPHERSON, 53 rue Dalhousie, Québec.

J. W. WILKINSON, 1008 Edifice Banque Royale, Toronto.

WHITE STAR-DOMINION LINE, Edifice McGill, c. McGill et Notre-Dame, Montréal.

# Conseil d'Administration de la Chambre de Commerce pour 1922-1923

## PRESIDENT:

M. ALFRED LAMBERT, 16 Notre-Dame Ouest.

## 1er VICE-PRESIDENT:

M. JOSEPH ETHIER, 554, St-Paul Ouest.

## 2ème VICE-PRESIDENT:

M. PAUL-E. JOUBERT, 328, Notre-Dame Ouest.

## TRESORIER:

M. ALEX. PRUD'HOMME, 10, rue de Bresoles.

## SECRETARE:

M. LEON LORRAIN, 76, rue St-Gabriel.

## AVOCATS-CONSEILS:

M. LEON GARNEAU, C.R., 56, rue Notre-Dame Ouest.

M. L.-E. Deaulieu, C. R., 30, rue St-Jacques.

## CONSEIL D'ARBITRAGE

MM. Alfred Lambert, C. H. Catelli, Isale Préfontaine, O.-S. Ferrault, Frédéric C. Larivière, Armand Chaput, A.-E. Labelle, Adélaré Fortier, Frank Pausé, Ludger Gravel, J.-E.-C. Daoust, Joseph Quintal.

Membre d'honneur de la Chambre:—Sir Lomer Gouin, K. C. M. G.

## CONSEILLERS:

MM. Aubry, J.-B.-A., de "A. Aubry & Fils Liée", 600 Ave. Delorimier.  
Cardin Israël, Directeur et sec.-trés. P.-P. Martin & Cie Liée, 50, rue St-Paul Ouest.  
Chartrand, J.-A., marchand de nouveautés, 1765, rue Notre-Dame Ouest.  
Chausé, Alcide, architecte, 7, rue Notre-Dame Ouest.  
Daoust, Joseph, de "Daoust, Lalonde & Cie", 49, Victoria sq.  
Debien, J.-A., épicier, 112, Avenue du Parc.  
Desaulniers, J.-V., courtier en immeubles, 90, rue St-Jacques.  
Fontaine, Emile-F., dir.-gér. "Agence can. de Pub." 284 Lagauchetière Ouest.  
Gervais, J.-P., marchand de nouveautés, 209, Ste-Catherine Est.

MM. Hardy, A.-H., de "Greenshields Ltd.", 17, Victoria Square.  
Labrecque, J.-O., marchand de charbon, 141, rue Wolfe.  
Laferté, J.-A., marchand de bois, 97, rue St-Jacques.  
Latourelle, Téléphore, maître-plombier, 6, rue Craig Ouest.  
Laureya, Henri, directeur Ecole des H. Etudes comm., Ave. Viger.  
Lymburner, L.-M., industriel, 92, Notre-Dame Est.  
Paulhus, J.-A., de "D. Hatton & Cie", 18, rue Bonsecours.  
Pellerin, J.-H.-E., de "Labrecque & Pellerin", 111, St-Timothée.  
Roy, Alfred, I.C., ingénieur industriel, 502, Ste-Catherine N.  
Trudel, Benoit, de "B. Trudel & Cie", 36-38, Place d'Youville.  
Viau, Henri, expert-comptable, 137, rue McGill.

## AUTRES MEMBRES DU CONSEIL

### 1.—Anciens présidents:

Sir Hormidas Laporte, C. P., de Laporte, Martin et Cie, 584 St-Paul Ouest.  
MM. Joseph Contant, pharmacien, 231, rue Notre-Dame Est.  
L.-E. Geoffrion, financier, 96, Notre-Dame Ouest.  
H.-A.-A. Brault, ancien négociant, St-Jovite Station.  
Damase Masson, ancien négociant, St-Laurent, P. Q.  
C.-H. Catelli, ancien industriel, 626, ave de l'Hôtel de Ville.  
Isale Préfontaine, financier, 35, St-Jacques.  
O.-S. Ferrault, sec. de l'Imperial Tobacco, 900 St-Antoine.

MM. Frédéric C. Larivière, marchand quincaillier, 911 boul. St-Laurent.  
Armand Chaput, de L. Chaput, Fils & Cie, 2 de Bresoles.  
le général A.-E. Labelle, St. Lawrence Flour Mills, 1110, rue Notre-Dame Ouest.  
Adélaré Fortier, de la Montreal Dairy Co., 290 ave Papineau.  
Frank Pausé, marchand de bois, 326, avenue Greens.  
Ludger Gravel, négociant, 28, place Jacques-Cartier.  
J.-E.-C. Daoust, architecte, 180, rue St-Jacques.  
Joseph Quintal, de Quintal & Lynch, 50 St-Pierre.

### 2.—Anciens vice-présidents et trésoriers:

MM. Ubald Garand, 62, rue Saint-Jacques.  
S.-D. Joubert, 328, rue Notre-Dame Ouest.  
J.-A.-E. Gauvin, 860, rue Ste-Catherine Est.  
Joseph Fortier, 210, rue Notre-Dame Ouest.

MM. J.-B.-A. Lanctôt, 2148, rue St-André.  
Geo. Gonthier, 163, rue St-Frs-Xavier.  
Jos. Filiatrault, 429, boul. St-Laurent.  
Rod. Bédard, 76, rue St-Denis.  
J.-N. Cabana, 224, St-Jacques.

### Vérificateurs:

Henri Beauregard et A. Cartier, C. G. A.

## COMMISSIONS DE LA CHAMBRE POUR 1922-1923

**Affaires Municipales:**—M. J.-V. Desaulniers, président; MM. J.-N. Cabana, Joseph Ethier, Adélaré Fortier, Alcide Chausé, Ludger Gravel, J.-O. Labrecque, Victor Lévesque, L.-A. Lavalée, C.R., Emery Larivière, Dr J.-C. Poissant, Alex. Prud'homme, Arthur Vincent.

**Agriculture et colonisation:**—M. Adélaré Fortier, président; MM. le Dr T.-A. Brisson, Dr Daubigny, L.-M. Cornellier, Pétrus Fortier, Ed. Gernaey, J.-E. Lareau, Ch. Langlois, H.-C. Cornellier, S. Quimet, Benoit Trudel.

**Cuir et peaux:**—M. J.-I. Chouinard, président; MM. Emile Corbell, Joseph Daoust, L.-E. Gauthier, Paul-E. Joubert, A.-S. Lavalée, Paul Roy, Henri Viau.

**Enseignement technique et commercial:**—M. Edouard Montpetit, président; MM. Louis Bourgoin, Victor Doré, F.-E. Fontaine, Ludger Gravel, Henri Laureya, P. LeCoin, Frank Pausé, L.-M. Lymburner, Henri Viau.

**Épiceries et produits alimentaires:**—M. J.-H.-E. Pellerin, président; MM. Wilfrid Archambault, Eug. Couvrette, Joseph Ethier, S. Deschatelets, J.-A. Debien, Ch. Langlois, P. LeCoin, J.-A. Paulhus, Bruno Trudel, Alph. Raymond.

**Expansion du commerce:**—M. H. Laureya, président; MM. J.-B.-A. Aubry, J.-N. Cabana, C.-H. Catelli, Jos. Daoust, Raoul-O. Grébé, F.-E. Fontaine, A.-H. Hardy, L.-M. Lymburner, Frank Pausé, L.-N. Patenaude, C.-E. Racine, J.-A. Trudeau.

**Expositions et musées:**—M. Ludger Gravel, président; MM. J.-P.-L. Bérubé, C.-H. Catelli, Alcide Chausé, F.-E. Fontaine, A.-H. Hardy, le général Labelle, H. Laureya, S. Quimet, Jos. Quintal, Henri Viau, Arthur Vincent.

**Finances:**—M. Joseph Ethier, président; MM. C.-H. Catelli, J.-V. Desaulniers, Joseph Fortier, J.-P. Gervais, Ludger Gravel, Paul Joubert, L.-M. Lymburner, Alex. Prud'homme, Jos. Quintal.

**Législation:**—Hon. N. Pérodeau, président; MM. L.-E. Beaulieu, C.R., C.-H. Catelli, Léon Garneau, C.R., Ludger Gravel, L.-A. Lavalée, C.R., Rod. Tourville.

**Industrie minière, forestière et hydro-électrique:**—M. Arthur Surveyrer, président; MM. Avila Dufort, Jos. Ellis, F.-C. Laberge, J.-A. Laferté, P. LeCoin, J.-B.-D. Légaré, J.-O. Labrecque, S. Quimet, J.-P. Dupuis, Ch. Raymond, Alfred Roy, Rod. Tourville.

**Nouveautés:**—M. J.-P. Gervais, président; MM. Israël Cardin, J.-A. Chartrand, J.-N. Dupuis, Eug. Durocher, Jos. Filiatrault, J.-O. Garneau, A.-H. Hardy, A.-F. Ladouceur, L.-N. Messier, Normand Paulat, Aimé Parent.

**Produits chimiques:**—M. P. LeCoin, président; MM. Louis Bourgoin, Joseph Contant, Arthur Décarry, J.-A.-M. Charbonneau, J.-G.-A. Filion, Hector Fortier, J.-A.-D. Godbout, Henri Lanctôt, Pierre Leduc, Henry Miles, Roland Préfontaine.

**Quincallerie et métaux:**—M. Alfred Jeannotte, président; MM. J.-B.-A. Aubry, Alfred Barrette, J.-N.-R. Cousineau, John-A. Durand, Ludger Gravel, I.-L. Lafleur, Tel. Latour-Hé, Arthur Léger, Aquila Legria, L.-M. Lymburner.

**Transports, douanes, postes, télégraphes, téléphones:**—M. C.-H. Catelli, président; MM. L.-M. Cornellier, J.-V. Desaulniers, Adélaré Fortier, Geo. Hyde, Frank Pausé, C.-E. Racine, Arthur Surveyrer, S. Quimet, Rod. Tourville, J.-A. Trudeau.

## La Corporation de Garantie de Titres et de Fiducie du Canada

Capital souscrit . . . . . \$1,000,000.

SIR LOMER GOUIN . . . . . Président.  
SIR HERBERT HOLT . . . . . Vice-Président.  
E. R. DECARY, N.P. . . . . Vice-Président.

NOUS GARANTISSONS  
LES TITRES ET HYPOTHEQUES

ROBERT ADAIR	SIR LOMER GOUIN
HON. GEORGE AMYOT	SIR HERBERT HOLT
A. J. BROWN, K. C.	C. R. HOSMER
T. S. DARLING	T. B. MACAULAY
E. R. DECARY	A. D. MacTIER
J. N. DUPUIS	WALTER MOLSON
SIR GEORGE GARNEAU	SIR WILLIAM PRICE
AIME GEOFFRION	DONAT RAYMOND
SIR CHARLES GORDON	HON. J. M. WILSON

IMMEUBLE BANQUE D'OTTAWA, 224 rue St-Jacques

MONTREAL

TELEPHONE MAIN 1960

## La Société d'Administration Générale

Incorporée par Acte de la Législature de Québec  
le 26 mars 1902.

35, RUE ST-JACQUES, MONTREAL,

Edifice du Crédit Foncier Franco-Canadien.

Capital souscrit:	\$500,000
Capital payé:	\$125,000
Réserve et profit non distribués:	\$214,133-63
Fonds administrés:	\$14,905,119.18

ADMINISTRATION DE SUCCESSIONS, DE FIDEI-COMMIS ET DE FORTUNES PRIVEES

### VOUTES DE SURETE

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION

MM. Hon. Sir HORMISDAS LAPORTE, C. P., Montréal, Prés.  
MARTIAL CHEVALIER, Montréal, Vice-Président.  
J. O. GRAVEL, Montréal.  
A. TURETTINI, Paris, France.  
TANCREDE BIENVENU, Montréal.  
L. de la VALLÉE-POUSSIN, Paris, France.  
Hon. RODOLPHE LEMIEUX, C. R., Montréal.  
NAPOLEON LAVOIE, Québec.  
J. A. RICHARD, L.L.D., Montréal.  
G. N. MONCEL, Montréal.

#### DIRECTION

J.-THEO. LECLERC,  
Directeur Général.

Tél. Main 2557

## Ouverture des Classe

Notre rayon de livres classiques et de matériel scolaire est reconnu comme étant le plus complet de la province et comprend tous les ouvrages ou articles en usage dans les maisons d'éducation française.

Cartes géographiques, Globes terrestres.  
Tableaux muraux d'histoire, de sciences.  
Musées, Tableaux noirs, Baguettes, Brosses, Craie.  
Cahiers d'écritures, d'exercices, de dessin.  
Articles et papier à dessin, Peinture à l'eau.  
Ardoises, Eponges, Cloche à main, Signaux.  
Aiguisers, Coffrets, Règles, Canifs, Visières.  
Sacs d'école, Valises pour écoliers, Courroies.  
Crayons, plumes et encres de toutes sortes.  
Livres spéciaux pour Commissions Scolaires.

#### CATALOGUES

suivants envoyés sur demande :

Classiques canadiens.  
Classiques français.  
Fournitures de classes.  
Pièces de théâtre.

## GRANGER FRERES Limitée

LIBRAIRES, PAPETIERS, IMPORTATEURS  
43, NOTRE-DAME OUEST,  
MONTREAL



## SUPERFINE LINEN RECORD

Le meilleur papier "BOND" fabriqué au  
Canada.

Il se recommande de lui-même pour votre

PAPETERIE COMMERCIALE.

Spécifiez-le chez votre imprimeur.

## LA COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND

LIMITÉE

St-Jérôme, Qué., MONTREAL, Mont Rolland, Qué.

# BULLETIN DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

DU DISTRICT DE MONTREAL

Abonnement—Un an:..... \$1.00  
Le numéro:..... .10

MONTREAL, AOUT 1922

Le service gracieux du "Bulletin" est fait à tous les membres de la Chambre.

## LES MINES DE QUEBEC

Une année de langueur, telle fut l'année 1921 relativement à l'industrie minière dans la Province de Québec, constate le dernier rapport annuel. La valeur de la production minérale ne s'est élevée qu'à la somme totale de \$15,522,988 alors que, l'année précédente, elle avait atteint \$28,392,939. C'est donc une diminution de \$12,869,951, ou 45.3% que nous avons à enregistrer. — Ces chiffres de production annuelle sont les plus bas depuis 1915, alors qu'ils avaient atteint \$11,456,873.

Il était facile de voir il y a un an, des signes précurseurs de contre-temps, et que l'on était à la veille d'une dépression industrielle; mais on aurait pu difficilement penser que la crise prendrait des proportions aussi sérieuses et affecterait notre industrie minière au point de faire tomber la valeur de sa production au-dessous de la moitié dans l'espace de douze mois. Depuis plus d'un an, toutes les industries ont sommelé, sauf toutefois l'exploitation de l'or, métal dont la valeur internationale est invariable. Le prix de l'outillage et de la main-d'oeuvre a baissé considérablement, si on le compare avec celui qui a prévalu durant les trois ou quatre dernières années, et comme la valeur de l'or n'a pas changé, l'exploitation de ce métal est actuellement plus prospère qu'elle n'avait été depuis plusieurs années. Malheureusement, la production d'or dans la province de Québec est presque nulle. A vrai dire, nous n'avons pas d'industrie aurifère, car la production de notre petite quantité d'or provient du traitement d'autres minerais métallifères complexes.

A peu près toutes les substances qui figurent dans le tableau de la production ont souffert profondément et, toutes, à l'exception d'un item peu important, accusent des diminutions notables. Tout indique actuellement que la récupération sera plutôt lente que rapide et il est possible qu'un bon nombre de substances, auxquelles les demandes de guerre avaient donné de l'élan, ne retournent à leur maximum avant que plusieurs années ne s'écoulent. Plusieurs même tels que le fer chromé et le magnésite, pourraient ne jamais recouvrer entièrement leur prospérité des années passées.

On voit bien que la dépression industrielle a été universelle, et a affecté profondément tout le

continent Nord-Américain, quand on consulte le compte rendu préliminaire des industries minérales aux Etats-Unis durant l'année 1921, ainsi que l'a publié la presse technique de ce pays. Le prix moyen du cuivre, à New York, a été de 12.50 centins en 1921, alors qu'il avait été de 17.46 centins en 1920. De 8. centins en 1920, le plomb fut de 4.70 centins en 1921. Le zinc est tombé à 4.70 centins la livre en 1921; il s'était vendu 8.10 centins en 1920. Les expéditions de minéral de fer du district du lac Supérieur ont diminué de 61%, et le prix moyen à la tonne est tombé à \$3.50 en 1921, au lieu de \$4.25 en 1920.

Il n'y a pas lieu de s'étonner si, dans ces circonstances, notre production de minerais métalliques a souffert si sérieusement.

En 1921, les produits métalliques des mines de Québec n'apparaissent pas au tableau pour \$100,000, tandis qu'ils représentaient \$483,888 en 1920; \$1,014,088, en 1919 et \$2,855,120, en 1918, année où la production atteignit son maximum.

Les produits non-métalliques, sans compter les matériaux de construction, ont baissé à \$5,549,282 en 1921; ils étaient de \$15,771,852, en 1920. Les matériaux de construction ont moins souffert et, de \$12,054,857, en 1920, sont tombés à \$9,888,811, en 1921. La diminution provient à la fois d'un chiffre d'extraction moindre et de prix inférieurs.

TABEAU DE LA VALEUR DE LA PRODUCTION MINERALE ANNUELLE DE LA PROVINCE DE QUEBEC, DE 1900 A 1921

Année	Valeur	Année	Valeur
1900.....	\$2,546,076	1911.....	\$ 8,679,786
1901.....	2,997,781	1912.....	11,187,110
1902.....	2,935,463	1913.....	13,119,811
1903.....	2,772,762	1914.....	11,732,783
1904.....	3,023,568	1915.....	11,765,873
1905.....	3,750,300	1916.....	13,287,024
1906.....	5,019,932	1917.....	16,189,179
1907.....	5,301,368	1918.....	18,707,762
1908.....	5,458,998	1919.....	20,813,670
1909.....	5,552,062	1920.....	28,392,939
1910.....	7,323,281	1921.....	15,522,988

La main-d'oeuvre qui s'était faite rare durant toute l'année 1920, commença à s'améliorer considérablement dès le printemps de 1921. Le salaire généralement payé aux manoeuvres dans les mines de Québec et d'Ontario avait été de \$4.25 à \$5.00

par jour durant les années 1918 à 1920, mais les exploitants par suite du fléchissement du marché et de la grande diminution dans la demande des produits des mines, avaient commencé à réduire les dépenses et les gages dans le premier quart de l'année 1921. Au mois de mai, on avait réduit la main-d'oeuvre inexpérimentée à \$3.25, et dans l'automne à \$2.50 par jour de dix heures. De plus, le problème du chômage devint une question sérieuse, et c'est ce qui amena à la fin plusieurs compagnies, qui avaient fermé leurs établissements, à les rouvrir, à perte, afin de soulager la misère en employant autant d'hommes qu'elles purent à faire des travaux de réparation et de développement.

### RELATIONS FRANCO-CANADIENNES

Le *Figaro*, de Paris, vient d'être acquis par M. Coty, le grand fabricant de parfums. En acquérant ce journal, M. Coty a voulu en faire un organe de défense des grands intérêts industriels et commerciaux. Et il a choisi comme représentant dans l'Amérique du Nord, M. Louis Thomas, publiciste et conférencier, qui a longtemps séjourné aux Etats-Unis, et qui est déjà venu plusieurs fois prendre la parole à Montréal, à Québec et à Ottawa.

Nous venons de recevoir la visite de M. Louis Thomas, qui a passé une semaine au Canada pour étudier les conditions dans lesquelles le *Figaro* pourra publier une page par mois sur le Canada. Le *Figaro* publie déjà, le jeudi de chaque semaine, une page spéciale sur les Etats-Unis, depuis le 25 mai.

M. Thomas nous a exposé son vif désir d'arriver promptement à publier chaque mois une page sur le Canada, dans laquelle il sera régulièrement parlé de notre pays, de ses productions, du tourisme, du mouvement des affaires, ainsi que du mouvement intellectuel et artistique.

M. Thomas a fait choix, pour l'aider dans la rédaction de cette page, de M. du Roure, qui séjourne depuis de longues années parmi nous.

Les frais de publication de cette page mensuelle sont considérables, et M. Thomas nous a prié de faire un effort auprès des membres de la Chambre de commerce pour leur demander de s'abonner au *Figaro*. Nous engageons tous nos membres à envoyer leur adhésion à M. Louis Thomas, 440 Park Avenue, New York City. On peut, ou bien envoyer immédiatement un chèque de \$10.00 au nom de la Société du *Figaro*, ou bien, s'engager à envoyer un chèque qui représente le montant de l'abonnement pour un an dès la publication de la page mensuelle sur le Canada.

Si les membres de notre Chambre s'abonnaient, la somme nécessaire pour publier cette page serait, de ce fait, totalement couverte et la publication commencerait immédiatement.

Nous n'avons pas besoin d'insister sur l'intérêt que la publication de cette page présente pour les commerçants et les industriels du district de Montréal.

### UNE VOLIERE TROP REMPLIE

D'après des renseignements donnés par M. de Gellinck au Sénat, il y aurait actuellement environ 5,000 cultivateurs belges occupant, en France, des fermes de 100 à 150 hectares, lisons-nous dans l'*Avenir agricole*, de Louvain, sous la signature de M. Alex Lonay. A 125 hectares en moyenne par ferme, cela représente un total de 625,000 hectares, soit plus du tiers de la surface cultivée en Belgique, exactement 31,2 pour cent !

A ceux qui, généralement dans un but intéressé, s'alarment de ces départs, nous demandons s'ils ont pu remarquer, n'importe où en Belgique, qu'il y eut un pouce de terrain en moins de cultivé, parce que 5,000 des nôtres sont allés chercher en France 625,000 hectares introuvables chez nous.

Craint-on la dépopulation de nos campagnes ? Ce n'est pas dans une volière trop remplie que les couples peuvent nicher et reproduire. De même, la jeunesse paysanne demande des nids. Où voulez-vous qu'elle aille les trouver ? Toutes les fermes en Belgique sont occupées et encombrées par leurs occupants. Que ceux qui sont de trop partent donc ailleurs; ils feront ainsi place aux couvées qui ne demandent qu'à éclore. Les naissances, qui sont en déficit, pourront remonter au taux normal et voilà le problème de la dépopulation résolu !

Cinq mille couples qui s'expatrient peuvent donner place à 5,000 autres couples pour nicher et, à 4 enfants par couple naissant en Belgique, cela fait, défalcation faite des départs, 10,000 habitants de plus pour le pays !

Ceux qui préconisent l'établissement d'un certain nombre de nos cultivateurs en pays étranger sont donc dans le vrai, pour ce motif et aussi pour d'autres auxquels nous ne voulons pas nous arrêter dans cet article. Ces agronomes, économistes et sociologues, rendent service au pays et il faut l'obstination de notre ministère de l'agriculture pour ne pas en convenir et le proclamer.

S'il craint, parce que les vieux préjugés ont la vie dure, que nos cultivateurs n'aillent perdre leur foi dans cette France républicaine, que ne les dirige-t-il vers le Québec, cette belle province de langue française, essentiellement catholique, où les villages s'appellent non pas des communes, mais des paroisses, et où l'église et le clergé jouissent d'un autre prestige que chez nous ? Il serait intéressant de connaître les objections que notre honorable Ministre de l'agriculture pourrait faire à cette proposition.



## Le Petit Underwood

Voilà celui qui fera toute l'écriture que vous aurez à faire, partout et en tout temps. Il est toujours prêt mais jamais encombrant. Les dames l'aiment à première vue; c'est aussi un excellent compagnon pour l'écolier :: ::

Il est parfaitement développé, quoique petit, et possède toutes les qualités et améliorations de ses grands frères. Tout habillé, il ne pèse que 8½ livres.

Certainement, c'est une vraie machine à écrire. Et qui d'entre nous peut aujourd'hui se passer d'un tel auxiliaire?

**Il est des plus faciles à acheter — \$75.00 comptant  
ou un peu plus par paiements mensuels.**

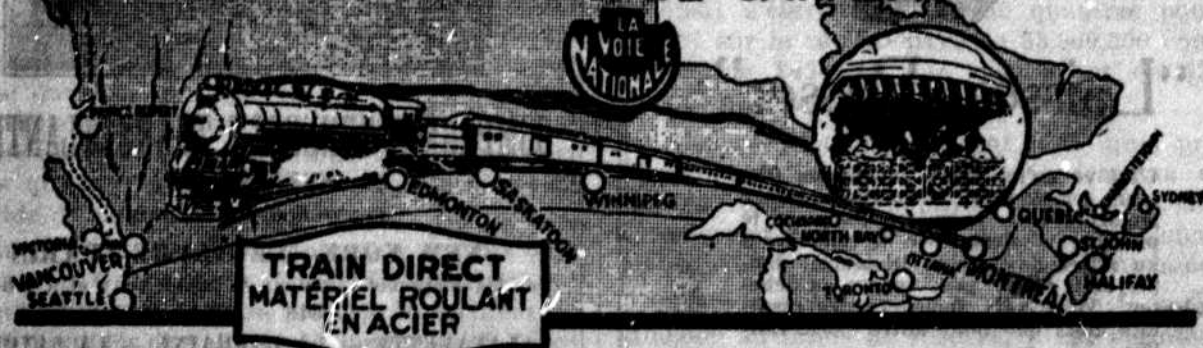
P.S.—La vignette ci-dessus ne vous en donne qu'une faible idée. Aucune gravure ne peut lui rendre justice. Donc, vous tous, visiteurs venus de loin, et vous les vieux résidents de cette ville, qui ne voyez pas les choses intéressantes dans votre Cité,

VENEZ VOIR LE PETIT UNDERWOOD

**UNITED TYPEWRITER COMPANY, LIMITED,  
109 rue Notre-Dame Ouest, Montréal**

et à CALGARY, EDMONTON, HAMILTON, HALIFAX, ST-JEAN, N.B., KITCHENER, LONDON, MOSCOW, REGINA, SASKATOON, VANCOUVER, VICTORIA, QUEBEC, TORONTO et WINNIPEG.

## Chemin de fer National du Canada A TRAVERS LE CANADA



## LE CONTINENTAL LIMITÉ

Tous les jours, Montréal à Vancouver et vice versa

Départ de Montréal (Gare Bonaventure) 9.00 heures du soir

Wagons-panorama, à bibliothèque et compartiments, wagons-lits modernes, wagons-lits touristes, wagon-restaurant, wagons-colons et wagons ordinaires — voie directe.

Pour billets et informations s'adresser aux bureaux des billets de la ville, chemin de fer National-Grand-Tronc, 230, rue St-Jacques, ou Gare Bonaventure, Montréal.

# ADANAC



## L'ELECTROLIER PAR EXCELLENCE

Est idéal pour bureaux, magasins, ateliers, écoles, etc.

ARTICLE CANADIEN

Manufacturé à Montréal par

## Electrics Limited

512, rue William \* Main 1208 Montréal



Les Confitures  
**RAYMOND**  
sont toujours  
les meilleures



## "Laissez Passer"

C'est ce qu'un appel de Longue Distance semble dire — "voici un message important" — et même l'homme le plus occupé s'empresse de répondre à un appel de Longue Distance. Employez le "Bell" pour vendre ou acheter. Votre voix apportera des résultats alors que toute autre chose failira.

Demandez notre opuscule intitulé, "Quelques façons d'expédier les affaires".



## COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

(FRENCH LINE)

SERVICE HEBDOMADAIRE

NEW YORK—LE HAVRE—PARIS

Par les Paquebots luxueux et rapides à 4 et à 2 hélices  
PARIS — FRANCE

LAFAYETTE — LA LORRAINE — LA SAVOIE

et par les paquebots à classe unique  
ROCHAMBEAU — LA TOURNAINE — LEOPOLDINA  
CHICAGO — ROUSSILLON — LA BOURDONNAIS

SERVICE SUPERIEUR—EXCELLENTE CUISINE

Pour plus amples informations, dates des départs, tarifs, choix des installations, s'adresser à

GENIN TRUDEAU & CIE, Limitée

Agents Généraux.

22, RUE NOTRE-DAME, OUEST

TEL. MAIN 2605

MONTREAL

1921-22

# La Banque Provinciale du Canada

## RAPPORT PRESENTE AUX ACTIONNAIRES PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DANS L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DU 9 AOUT 1922.

Messieurs :—

En vous présentant notre rapport, l'an dernier, nous avons attiré votre attention sur la situation économique généralement. Déjà à cette époque, la situation était aiguë; elle n'avait pas cependant atteint son degré maximum d'intensité.

Depuis, les événements ont justifié nos prévisions. Notre année fiscale, terminant le 30 juin dernier, s'est en effet écoulée en pleine crise; et le 30 avril, les dépôts dans les banques canadiennes annonçaient une diminution totale d'au-delà de Cent Cinquante Millions de Dollars (\$150,000,000.00).

La confiance est à la base du crédit, et, il faut le reconnaître, la confiance générale ne fait que commencer à renaître. Pour notre pays, du moins, cette renaissance s'appuie sur des faits certains et nombreux, dont le principal est qu'à l'heure actuelle le Canada est assuré d'une récolte très abondante. Spécialement dans la province de Québec, d'après les rapports des agronomes officiels du Gouvernement, la récolte sera excellente, dépassera de 30% le récolte de l'année dernière et sera probablement la meilleure que nous ayons eue depuis dix ans.

Le coût de la vie diminue et diminuera encore à mesure que les produits deviendront moins chers. La baisse des salaires pourra donc être acceptée par la classe ouvrière, qui du reste a déjà donné des preuves qu'elle comprenait la situation. Elle doit se rendre compte que l'avantage est assuré aux ouvriers qui ont la meilleure tenue morale et la plus solide discipline sociale.

D'autre part, les impôts nouveaux et ceux déjà établis par le Gouvernement fédéral, ainsi que les nouveaux emprunts dont on parle présentement ne pourront manquer d'avoir une influence sur la force de l'Épargne du pays et par conséquent sur sa capacité de placer dans l'industrie et le commerce les capitaux que réclament le relèvement et le développement de l'un et de l'autre.

Une telle perspective est de nature à faire réfléchir. Mais les obligations publiques qui ont été encourues doivent être rencontrées, et c'est avec raison et par absolue nécessité, sans doute, que l'Etat fait appel aux contribuables.

Les résultats obtenus pour l'exercice, malgré la situation troublée à laquelle nous avons fait allusion, vous permettront de vous rendre compte que la Banque a pu traverser avec un succès marquant cette période de crise. En effet, nous sommes particulièrement fiers de vous informer qu'après évaluation de l'Actif, suivant les règles de prudence auxquelles votre Conseil s'est toujours attaché, les pertes constatées dans nos prêts au commerce ont été insignifiantes et ont été complètement amorties : toutes les créances douteuses ont été amorties par des réserves considérées beaucoup plus que suffisantes par les Auditeurs des Actionnaires, aussi leur certificat dont copie fait partie de notre présent rapport, en fait foi.

L'Actif global de votre Banque s'élevait au 30 juin dernier au chiffre d'au-delà de QUARANTE MILLIONS DE DOLLARS (\$40,035,089.00), et de ce montant une somme de vingt-deux millions (\$22,378,497.00) représente des disponibilités immédiates : au-delà de \$9,400,000 en caisse et en banque \$7,462,000 en obligations des Gouvernements, Corporations municipales, scolaires et autres; et aussi \$5,429,282 de prêts remboursables à demande et garantis par nantissement de titres.

L'Actif liquide représente au-delà de soixante-trois pour cent (63%) sur le montant dû au public, dépôts, etc., s'élevant à la somme de \$35,337,786.

Les bénéfices nets réalisés, soit la somme de \$415,251 s'élèvent à près de quatorze pour cent (14%) sur le capital payé de \$3,000,000 contre un chiffre de \$425,647 l'an dernier et de \$333,882 l'année précédente.

Ces résultats démontrent bien, quel profit la Direction a su tirer de nos opérations malgré l'année troublée que le pays a traversée, et elle tient à remercier notre clientèle, et spécialement nos déposants, de la confiance dont ils l'ont honorée.

En ajoutant encore cette année la somme de \$100,000 au fonds de réserve, il est maintenant à 50 pour cent du capital versé de \$3,000,000, soit de \$1,500,000.

Nous croyons de notre devoir de vous faire part que le montant global des taxes payées aux diverses administrations fédérale, provinciales ou municipales, au cours de l'exercice écoulé, s'élève à la somme relativement importante de \$69,470 représentant près de \$5,800 pour chaque mois d'opération.

L'inspection ordinaire de tous nos bureaux a été faite avec soin par des officiers compétents, avant cette assemblée. Toutes les dépenses relatives aux constructions, coffres-forts et mobiliers s'amortissent graduellement, et une somme considérée plus que suffisante, savoir celle de \$29,746, a été encore réservée cette année à cette fin.

Tout comme l'année dernière, lorsque nous concourions à l'émission de \$6,000,000.00 d'obligations de l'Emprunt Canadien de la ville de Paris, cette année nous avons flotté un emprunt de \$6,000,000.00 pour la ville de Soissons, France. Ces obligations ont été immédiatement vendues sur le marché de New-York et le produit a été déposé à notre Banque. Ces fonds servent à la reconstruction de la ville de Soissons qui, comme on le sait, a été presque entièrement dévastée durant la guerre.

Les fonds provenant de ces émissions ont augmenté nos dépôts apparaissant au bilan précédent et aussi à notre présent bilan. Or, par suite du remboursement de ces dépôts qui ne sont que temporaires, le chiffre total accusera nécessairement une diminution. Nous avons cependant le ferme espoir que le produit de l'excellente récolte dont on a déjà parlé dans le présent rapport, joint à la reprise des affaires généralement nous favorisera d'un chiffre ascendant dans nos opérations et dans nos dépôts, comme par le passé, alors que nous accusions des augmentations considérables chaque année.

Nous avons constaté avec plaisir que durant l'année écoulée le nombre de nos déposants s'est considérablement accru.

Messieurs les Commissaires-Censeurs vous présenteront également leur rapport annuel; les résultats brillants déjà acquis par votre Banque dépendent pour une large part de leurs travaux consciencieux et de la grande confiance qu'ils ins-

pirent à juste titre dans le public, — aussi nous désirons leur adresser nos remerciements bien mérités.

Nous avons été heureux de constater, et nous désirons vous faire part que notre Personnel n'a cessé de nous manifester son attachement, aussi votre Conseil a cru devoir voter encore cette année une somme de \$25,000 pour le "Fonds de Pension", lequel montant ajouté à celui de \$125,000 déjà porté au crédit de ce compte, place ce dernier au chiffre de \$150,000. Les résultats acquis dépendent en grande partie des efforts de vos officiers et employés, et nous sommes heureux d'être vos intermédiaires en leur adressant les remerciements qu'ils ont mérités.

POUR MESSIEURS LES ADMINISTRATEURS

(Signé) H. LAPORTE, Président.

TANCREDE BIENVENU,

Vice-Président et Directeur général.

RAPPORT DE MM. LES COMMISSAIRES-CENSEURS

(Présenté à l'assemblée générale annuelle des actionnaires, le mercredi 9 août 1922.)

Messieurs,

En notre qualité de commissaires-censeurs de cette Banque, nous avons l'honneur de vous présenter le rapport de nos travaux durant l'année fiscale de votre Institution, terminée le 30 juin dernier.

Nos assemblées mensuelles ont été tenues très régulièrement, et à chacune d'elles, tous les documents et pièces justificatives nécessaires à l'exercice de notre mandat, nous ont été fournis; après vérification, nous avons pu constater que ces valeurs, telles que bons municipaux et autres, ajoutées aux argents en caisse et en banque, s'élevaient en tout temps au delà de la somme prescrite par vos règlements pour répondre aux exigences possibles des déposants.

Permettez-nous, en terminant, de nous associer à MM. les Administrateurs, pour vous exprimer notre grande satisfaction des progrès rapides et constants qu'a faits votre Institution.

POUR MM. LES COMMISSAIRES-CENSEURS,

(Signé) A. LACOSTE, Président.

## La Banque Provinciale du Canada

### COMPTE DES PROFITS ET PERTES

30 juin 1922

#### CREDIT

Balance au crédit de Profits et Pertes le 30 juin 1921 . . . . .	\$ 40,976.85
Profits de l'exercice finissant le 30 juin 1922 (12 mois d'opérations), déduction faite des frais d'administration, intérêts sur dépôts, réserve pour intérêts perçus sur sur billets non échus (\$97,594.47) et provision pour pertes et dettes douteuses . . . . .	415,251.27

\$ 456,228.12

**W.A. BAKER, C. R.**

AVOCAT

Ex-avocat de la ville de Maisonneuve  
Tél. Main 1762 58, rue ST-JACQUES

Tél. Main 3216 — Edifice Montreal Trust  
11, Place d'Armes, Montréal.

**LAMOTHE, GADBOIS**

& CHARBONNEAU

AVOCATS

J. C. Lamothe, LL.D., C.R., Emilien Gadbois,  
LL.L., J. Pierre Charbonneau, B.C.L.

Tél. Main 1059

Léandre Bélanger Adrien Bélanger  
**BELANGER & BELANGER**

NOTAIRES, COMPTABLES  
et COMMISSAIRES

Prêts sur hypothèques, Achiats de Créance,  
Règlement de successions  
30, rue ST-JACQUES, MONTREAL

**R. FARIBAULT**

NOTAIRE

Successor de Leclerc & Faribault  
90, RUE ST-JACQUES MONTREAL

Tél. Main 678

Argent à prêter sur hypothèque

**GARAND, TERROUX & CIE**

Banquiers et Agents de Change

62, RUE S.-JACQUES - - - MONTREAL  
(En face du journal "La Presse")

**SERAPHIN OUMET**

INGENIEUR-CONSEIL

ARPENTEUR-GEOMETRE

Travaux municipaux — Filtration, etc.

Tél. Main 6880

76, RUE ST-GABRIEL, Montréal

(Au troisième étage)

Main 6256

**PAUL-E. MERCIER**

INGENIEUR CONSEIL

ARPENTEUR GEOMETRE

92 NOTRE-DAME EST MONTREAL

**DEGASPE BEAUBIEN**

INGENIEUR CONSEIL

2 PLACE D'ARMES MONTREAL

Alfred Roy, B.A. Sc. I.C.

Téléphone Toupin, B.A. Sc. I.C.

**ROY & TOUPIN**

INGENIEURS CIVILS

Etudes et aménagements des rivières  
et des pouvoirs d'eau

502, RUE STE-CATHERINE EST, MONTREAL  
Chambreg 205-6-7

Téléphone Est 2315

G. A. BAULNE, A.M., E.I.C., Prof. à l'École  
Polytechnique, 1294 St-Hubert, Tél. St-Louis  
3925. — G. E. LEONARD, I.C., 652b Parc La-  
fontaine, Tél. St-Louis 6777.

TEL. EST 5850

**BAULNE & LEONARD**

INGENIEURS CONSEILS

Experts en Constructions Métalliques  
et Béton Armé

EDIFICE SAINT-DENIS

294 STE-CATHERINE EST, MONTREAL

Ingénieurs — Arpenteurs

Architectes

**VINCENT, et VINCENT**  
76 RUE ST-GABRIEL

Edifice Chambre de commerce

Aqueducs — Chemins — Subdivi-  
sions — Bornages — Brevets d'in-  
venteur — Evaluations.

Tél. Main 1168

Tél. Main 5479

**ALCIDE CHAUSSE**

ARCHITECTE

Plans, Devis, Expertises,  
Arbitrages, Evaluations, etc.

7, RUE NOTRE-DAME OUEST  
MONTREAL

Tél. Main 2287

Rés. Rockland 749

**J. E. C. DAOUST**

ARCHITECTE

Diplôme de P. A. P. Q.

successor de

GAUTHIER & DAOUST

180, RUE SAINT-JACQUES

MONTREAL

Spécialité: Edifices publics

**AQUILA LEGRIS**

IMPORTATEUR DE

Ferronneries et Peintures, Articles de  
Chasse et de Pêche, Poudre, Cartouches,  
Dynamite, Caps, Maillets pour tailleurs  
de Pierre, Peiles de bois, etc.  
Accessoires Electriques, Lampes, etc.

10-12 PLACE JACQUES-CARTIER,  
MONTREAL.

Tél. Main 3103

**JOSEPH FORTIER, Limitée**

FABRICANTS — PAPIETIERS

Livres de comptabilité: formés en magasin et  
sur commande. Fourniture pour chancellerie.

ATELIER DE TYPOGRAPHIE

REGLURE ET RELIURE

GAUFRAGE RELIEF ET CAMEE

angle Notre-Dame et St-Pierre

MONTREAL

Tél. Bell Main 444.

Tél. Bell Main 441

Main 2557

**ART. C. O'DONOUGHUE**

Spécialité:

ASSURANCE MARITIME

COURTIER D'ASSURANCES

35, rue St-Jacques

MONTREAL

Main 7059

**Paquet & Bonnier**

COMPTABLES LIQUIDATEURS

SYNDICS AUTORISES

F. R. Paquet, L.A., C.G.A.

J. O. Bonnier

Chambre 501

126, St-Jacques, Montréal

# EMILE LEPAGE

Entrepreneur et Importateur.

Marbre, Tulles, Mosaïques et  
Ardoise.

SPECIALITE:

PLANCHERS EN TERRAZO

990-992 rue Parthenais

MONTREAL

TEL. ST-LOUIS 4107

Toutes COMMANDES exécutées promptement dans toutes les parties de la ville sans frais extra. AUX PLUS BAS PRIX.

Les commandes par téléphone sont promptement exécutées.

## Dufort & Beaudoin

Importateurs et Marchands de

**CHARBON**

de toutes sortes

BOIS, GRAINS ET FOIN  
EN GROS ET EN DETAIL

1402 AVENUE HOTEL DE VILLE

Tél. St-Louis 5742-4125

MONTREAL



EXIGEZ

la marque

"ALLIGATOR"

quand vous achetez

DES

Malles, Sacs de voyage,  
Harnais, etc.

Cette marque est la garantie d'une qualité supérieure. Les marchandises "Alligator" donnent un meilleur service, une plus longue durée et elles ne coûtent pas plus cher que les autres.

*Lamontagne Limitée*

BLOC BALMORAL

RUE NOTRE DAME OUEST MONTREAL CAN.

## CREDIT

## CANADA

## Limitée

Banquiers établis en 1910.

Bureau chef:

145, rue St-Jacques

MONTREAL

Succursale:

147, côte de la Montagne,

QUEBEC.

Tél.: Main 4735-4736.

Hon. H. B. RAINVILLE,

Président.

Résidence:  
Uptown 6289

Atelier  
Main 101

# Wilfrid David

PLOMBIER-COUVREUR

Appareils de chauffage

Electricité

Une attention spéciale est donnée aux réparations.

Nouvelle adresse:

207, RUE SAINT-LOUIS

MONTREAL

ACCESSOIRES ET

FOURNITURES

D'AUTOMOBILES



HOWE  
No. 15

## LUDGER GRAVEL & FILS

26, Place Jacques-Cartier MONTREAL

Phone { Main 530  
Après 6 hrs P. M. E et 8276

Vr a nous voir pour vos accessoires

## LE CHANGE ET LA DOUANE

L'avilissement des devises de plusieurs pays pose un problème douanier auquel le ministre des Finances apporte un remède qui sera peut-être pire que la mal, lisons-nous dans l'*Economiste canadien*.

La dépréciation du mark, par exemple, tombé de 23.8 cents à un cinquième de cent, permettra aux Allemands, malgré les droits de douane, de faire une injuste concurrence à l'industrie canadienne, puisque cette dépréciation réduit d'autant les prix des articles allemands exprimés en dollars.

Afin de prévenir ce dumping nouveau genre, l'ancien ministre des Finances avait décrété que, pour les fins d'établissement des droits de douane, la dépréciation d'une monnaie étrangère serait limitée à 50 pour 100 de sa valeur au pair. Et M. Fielding, qui était alors dans l'opposition, critiquait en ces termes l'initiative du gouvernement : "Vous multipliez le droit de douane par un nombre fictif, qui est aujourd'hui 36. Vous déclarez qu'un objet d'un tiers de cent (cours du mark à ce moment-là) vaut 12 cents. Alors, tout en maintenant en apparence un droit de 35 pour cent, vous frappez les marchandises allemandes de 100 pour cent. Si vous voulez prohiber les produits allemands, dites-le; si vous ne voulez pas le faire carrément, établissez un droit de 1000 pour cent; mais ne mystifiez pas l'univers en prétendant que nous avons un droit de 35 pour cent, quand il est en réalité de 1000 pour cent".

Or M. Fielding, devenu cette année ministre des Finances, conçoit, pour arriver aux mêmes fins, une mesure extraordinaire. Il décrète que les douanes canadiennes estimeront tout article vendu au Canada par des pays à change lourdement déprécié, à la valeur qu'aurait cet article s'il était produit ou fabriqué en Grande-Bretagne. Quant aux articles qu'on ne trouve pas au Royaume-Uni, il leur sera attribué la valeur qu'auraient ces articles dans n'importe quel pays européen dont la monnaie ne serait pas sensiblement dépréciée au Canada.

Il est évident que cette méthode absurde est si complexe qu'elle demeurera inopérante. Pour évaluer les marchandises tombant sous ce décret, les douaniers canadiens devraient connaître les prix courants d'un tas d'articles, non seulement en Grande-Bretagne, mais encore dans plusieurs autres pays d'Europe. Pourquoi le ministre des Finances demande-t-il l'impossible? Nous pourrions lui suggérer à notre tour : "Si vous voulez prohiber les produits allemands, dites-le". Malheureusement, cette mesure ne frappe pas seulement l'Allemagne; elle atteint d'autres pays, parmi lesquels se trouvent des nations amies, telles la France, l'Italie, la Belgique, où nous ne pourrions plus rien acheter qu'au prix de difficultés propres à rebuter l'importateur canadien. Ce n'est pas là, sans doute, le but visé par le ministre. Alors, où veut-on en venir? Cette

initiative est si étrange que, faute d'en pouvoir discerner la raison, on en est réduit aux hypothèses les plus fantaisistes.

Il faudrait, tout de même, user de discernement, et imposer les articles concurrents sans pour cela entraver indistinctement l'importation de toutes les marchandises. Qu'on empêche un pays à change déprécié de saper l'industrie canadienne, rien de mieux. Mais qu'on permette au consommateur canadien d'acheter au meilleur compte possible les objets qu'il est obligé d'importer.

— o —

## PLAN DE CONVERSION DU GOUVERNEMENT

On attire l'attention des détenteurs des bons de l'emprunt de guerre, à cinq et demi pour cent, échéant le premier décembre 1922, sur l'offre de renouvellement de cet emprunt par le ministre des Finances, à des conditions avantageuses. Le dernier emprunt canadien a été négocié à New-York à un prix avantageux. Le ministre veut que la présente opération soit une affaire entièrement domestique. Il offre d'échanger les bons arrivant à échéance contre de nouveaux bons au même taux d'intérêt, soit pour cinq ans, soit pour dix ans, au choix des détenteurs de bons. Le prêteur jouira, en outre, d'une prime d'un mois d'intérêt. Les conditions offertes sont absolument favorables au prêteur; il est probable qu'un grand nombre des bons arrivant à échéance seront renouvelés. Les échanges de bons peuvent être faits à toute succursale d'une banque chartrée. Les détenteurs qui ne désirent pas renouveler leur prêt seront remboursés le 1er décembre.

— o —

## LA RICHESSE AGRICOLE DU CANADA

La richesse agricole du Canada, comprenant le produit des fermes, la valeur des terres, des instruments aratoires et des dépendances, le nombre des bestiaux et des animaux à fourrures, s'élevait LA CHAMBRE DE COMMERCE NO 2 en 1921 au chiffre respectable de \$6,831,022,000. De ce chiffre, les provinces de l'Est en prenaient plus de la moitié avec le total de \$3,592,150 contre \$2,971,397.

La province d'Ontario arrive en tête avec la somme de \$1,887,892; la Saskatchewan suit de près avec \$1,513,146 et la province de Québec est troisième, avec \$1,283,813. L'Alberta, le Manitoba et la Colombie Anglaise arrivent ensuite à leur tour, tandis que la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Edouard ferment la liste.

Au point de vue du rendement des fermes, l'Ontario tient encore la tête avec une production évaluée à \$441,418,000, tandis que Québec arrive deuxième avec la somme de \$325,291,000 et la Saskatchewan est troisième avec \$253,712,000.

## DE BIT

Pour quatre dividendes trimestriels à 9% l'an sur le Capital Versé, comme suit :

Payé 1er octobre 1921 . . . . .	\$ 67,500.00
Payé 2 janvier 1922 . . . . .	\$ 67,500.00
Payé 1er avril 1922 . . . . .	\$ 67,500.00
Payable 2 juillet 1922 . . . . .	\$ 67,500.00

\$ 270,000.00

Taxe de guerre sur le Papier-monnaie (circulation de cette Banque) . . . . .

29,329.79

Versements sur souscriptions à l'Université de Montréal et à l'Université Laval . . . . .

6,000.00

Porté au Fonds de Pension pour officiers et employés de la Banque (Total à date, \$150,000.00) . . . . .

25,000.00

Porté au Fonds de Réserve . . . . .

100,000.00

100,000.00

\$ 430,329.79

Balance au crédit de Profits et Pertes, le 30 juin 1922 . . . . .

25,898.33

\$ 456,228.12

## FONDS DE RESERVE :

Balance au crédit, 30 juin 1921 . . . . .

\$1,400,000.00

Montant porté au 31 décembre 1921 . . . . .

\$100,000.00

100,000.00

\$1,500,000.00

## VERIFIE ET TROUVE EXACT :

(Signé) J.-R. CHOQUET, Comptable en Chef.  
M. LAROSE, Surintendant Général.

## POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION :

(Signé) H. LAPORTE, Président.  
TANCREDE BIENVENU,  
Vice-Président et Directeur Général.

## Rapport Général de la Banque au 30 juin 1922

## PASSIF

Dépôts ne portant pas intérêt . . . . .	\$5,858,226.72
Dépôts portant intérêt, y compris l'intérêt accumulé jusqu'à date . . . . .	24,426,947.51
Balance due au Gouvernement Fédéral . . . . .	2,059,783.35
Balances dues aux Gouvernements Provinciaux . . . . .	294,466.74
Balance dues à d'autres banques en Canada . . . . .	693.90
Balances dues aux Banques et Correspondants dans le Royaume-Uni et à l'étranger . . . . .	13,122.61
	<u>\$32,653,240.83</u>
Billets de la Banque en circulation . . . . .	2,610,829.00
Dividendes déclarés et non encore réclamés . . . . .	6,216.55
Dividende déclaré et payable le 2 juillet 1922 . . . . .	67,500.00
	<u>\$35,337,786.38</u>
Total des Obligations au Public . . . . .	3,000,000.00
Capital Versé . . . . .	1,500,000.00
Fonds de Réserve . . . . .	150,000.00
Fonds de Pension . . . . .	25,898.33
Balance au compte de profits et pertes . . . . .	<u>\$40,013,684.71</u>
Obligations non comprises dans les items précédents . . . . .	21,404.63
	<u>\$40,035,089.34</u>

ACTIF

Espèces monnayées . . . . .	\$ 172,705.79
Billets du Dominion . . . . .	3,228,570.00
Billets des autres Banques . . . . .	457,994.00
Chèques sur d'autres Banques . . . . .	2,571,786.48
Balances dues par d'autres Banques en Canada . . . . .	2,884,244.57
Balances dues par d'autres Banques et Correspondants étrangers . . . . .	171,826.82
	<b>\$9,487,127.66</b>
Obligations du Gouvernement de la Puissance du Canada, et des Provinces, ne dépassant pas la valeur marchande . . . . .	2,822,629.70
Valeurs Municipales canadiennes et britanniques, étrangères et coloniales, autres que les valeurs publiques canadiennes . . . . .	3,421,922.43
Obligations de chemins de fer, débetures et actions, n'excédant pas le prix du marché . . . . .	1,217,535.84
Prêts à demande et prêts à courte échéance au Canada, sur obligations, débetures et actions . . . . .	5,429,282.30
	<b>\$22,378,497.93</b>
Prêts à terme aux Corporations Municipales et Scolaires . . . . .	\$ 1,756,504.25
Prêts courants et escomptes en Canada . . . . .	14,217,032.59
	<b>15,973,536.84</b>
Déduction pour intérêts perçus à l'avance sur les dits effets . . . . .	97,594.47
	<b>\$15,875,942.37</b>
Dépôt fait au Gouvernement Fédéral en garantie des billets de la Banque en circul. . . . .	162,466.33
Créances en souffrance, déduction faite des pertes prévues . . . . .	303,332.08
Immeubles autres que les Bureaux de la Banque . . . . .	5,500.00
Immeubles et meubles appartenant à la Banque, au prix courant, déduction faite des amortissements . . . . .	1,137,757.74
Créances hypothécaires sur immeubles vendus par la Banque . . . . .	6,000.00
Autre actif non compris dans les items précédents . . . . .	165,592.89
	<b>\$40,035,089.34</b>

VERIFIE ET TROUVE EXACT :

(Signé) J.-R. CHOQUET, Comptable en chef.  
M. LAROSE, Surintendant général.

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION :

(Signé) H. LAPORTE, Président.  
TANCREDE BIENVENU,  
Vice-Président et Directeur Général.

CERTIFICAT DES AUDITEURS NOMMES PAR LES ACTIONNAIRES

Aux actionnaires de La Banque Provinciale du Canada.

Conformément aux prescriptions des sous-sections 19 et 20 de la section 56 de l'Acte des Banques, nous avons l'honneur, de soumettre aux actionnaires le rapport suivant:

Nous avons examiné le bilan ci-dessus avec les livres du Bureau-Chef et les rapports certifiés des différentes succursales. Tous les renseignements et explications que nous avons requis nous ont été donnés à notre entière satisfaction, et nous sommes d'opinion que les opérations de la Banque qui sont venues à notre connaissance, relèvent des pouvoirs de la Banque.

En outre de la vérification en date du 30 juin 1922, nous avons, dans le cours de l'année, contrôlé la Caisse du Bureau Principal et vérifié les valeurs du Bureau-Chef et des succursales principales, et avons trouvé qu'elles correspondaient avec les livres de la Banque.

L'état ci-haut dont il est question dans le rapport des Administrateurs, est bien rédigé de façon à donner un aperçu vrai et exact des opérations de la Banque durant l'exercice 1921-1922 après provision pour pertes et créances douteuses et sans compter le fonds de réserve spécial pour faire face à l'imprévu, le tout suivant les meilleurs renseignements et les explications qui nous ont été données et ainsi que l'indiquent les livres de la Banque.

(Signé) ALEX. DESMARTEAU, L.I.C., Montréal.  
J.-A. LARUE, C.A., Québec.

Les membres du Conseil d'Administration ont tous été réélus à l'unanimité. A une assemblée du Conseil d'Administration de la Banque tenue immédiatement après l'assemblée des actionnaires, l'honorable Sir Horimidas Laporte fut élu président et M. W.-F. Carsley et M. Tancrede Bienvenu, tous deux vice-présidents de la Banque.

A une assemblée du Bureau des Commissaires-Censeurs, laquelle a eu lieu immédiatement après l'assemblée des actionnaires, Sir Alexandre Lacoste a été élu président et l'honorable N. Pérodeau, vice-président de ce bureau de contrôle pour le département d'épargne.

VOLAILLES DE TOUTE SORTE.  
OEUFS FRAIS, BEURRE, PLUMES

Achetés en tout temps par

**P. Poulin & Cie**

39, MARCHÉ BONSECOURS

Montréal.

PAIEMENTS RAPIDES. PAS DE COMMISSION. DEMANDEZ LES PRIX PAR LETTRE.

**J. V. DESAULNIERS**

IMMEUBLES

PRETS

Assurances

Administration

DE

PROPRIÉTÉS

ET DE

SUCCESSION

GERANT

The Greater Montreal Land  
Investment Company, Ltd.

CHAMBRE 502, 90, RUE ST-JACQUES,  
MONTREAL

TEL. BELL MAIN 4732

FABRIQUE CANADIENNE  
DE BANDAGES

C. MARTIN, Prop.

MEMBRES ARTIFICIELS, — BANDES  
HERNIAIRES, — APPAREILS POUR  
DIFFERENTES, — BAS ELAS-  
TIQUES, — CEINTURES  
ABDOMINALES

36-38 RUE CRAIG EST,  
MONTREAL  
Dept. C.

**P. A. GAGNON**

Comptable licencié  
Chartered Accountant

Chambres 215, 216 et 217,  
EDIFICE MONTREAL TRUST

No 11 PLACE D'ARMES  
MONTREAL

Tél. Main 4912

Eugène Prévost L.L.C.      Normas Ferras

**PREVOST & PERRAS**

Liquidations, Collections,  
Règlements.

(Eugène Prévost, syndic autorisé.)

EDIFICE DULUTH, 50 Notre Dame O.  
Chambre 21      Tel. Main 1056

**H. Beauregard**

Comptable

70, RUE ST-JACQUES

MONTREAL

Tél. Main 722

EDIFICE ST-NICOLAS  
Chambre 412

J. A. BARRETTE

**International Agency**

Représentants de manufacturiers

Machinerie et spécialité en  
quincaillerie

Courtiers en machines usagées

Représentants exclusifs de  
ROBINSON MFG. CO.

Machines pour meuniers

**J. P. O'SHEA & CIE**

IMPORTATEURS

de verre de tous genres

MANUFACTURIERS

de Vitraux d'Eglise et de fantaisie.

Négociants en vitres de tous genres

(Plate Glass)

Vitres pour tout usage  
15, ruelle Perrault, MONTREAL.

EST 430 - 3751 - 3943

TELEPHONE: EST 1878



Fleurs télégraphiées partout

108 et 110, rue Ste-Catherine E  
MONTREAL

Spécialité: Tributs Floraux

**HOTEL "PLAZA"**

NOUVEAU ET MODERNE

PLANS EUROPEEN ET AMERICAIN

\$2.00 et plus.

52-54, Place Jacques-Cartier

TEL. MAIN 1440

MONTREAL

Tél. Est 1853

**La Cie J. & C. Brunet**

LIMTEE

Plomberie  
Couverture  
Electricité  
Chauffage

223 boul.  
St-Laurent



MONTREAL

## Aux Detenteurs des Bons de la Victoire du Canada, à 5 ans et à 5½ pour cent d'intérêt

Émis en 1917 et échéant le 1er décembre 1922

### OFFRE DE CONVERSION

Le Ministère des Finances offre aux détenteurs de ces bons, qui désirent continuer leurs placements sous la garantie du Dominion du Canada, le privilège d'échanger à l'échéance les bons de l'une et de l'autre catégories portant intérêt de 5½ pour cent, payable semestriellement:

- (a) Les bons de cinq ans, datés du 1er novembre 1922, échéant le 1er novembre 1927.
- (b) Les bons de 10 ans, datés du 1er novembre 1922, échéant le 1er novembre 1932.

Tandis que les bons échéants rapporteront de l'intérêt jusqu'au 1er décembre 1922, les nouveaux bons commenceront à produire de l'intérêt à partir du 1er novembre 1922, **CE QUI DONNERA UNE BONIFICATION D'UN MOIS ENTIER D'INTERET A CEUX QUI PROFITERONT DU PRIVILEGE DE LA CONVERSION.**

Cette offre est faite seulement aux détenteurs de bons arrivant à échéance et non pas à d'autres prêteurs. Les bons à émettre en vertu de cette proposition seront virtuellement de même nature que ceux échéants, sauf que l'exemption de taxe ne sera pas appliquée à la nouvelle émission.

Daté à Ottawa, le 8 août 1922.

Les détenteurs des bons échéants, qui désirent profiter de ce privilège de conversion, devraient porter leurs bons, **LE PLUS TOT POSSIBLE, MAIS NON PAS PLUS TARD QUE LE 30 SEPTEMBRE**, à une succursale de toute banque chartée au Canada, afin d'en recevoir en échange, pour les bons remis, un reçu officiel contenant une promesse de distribution de bons correspondants de la nouvelle émission.

Les détenteurs des bons échéants pleinement enregistrés, dont l'intérêt est payable par chèques émis à Ottawa, recevront, le 1er décembre, comme à l'ordinaire, leurs chèques d'intérêt. Les détenteurs de bons à coupons détacheront et retiendront le dernier coupon non échu, avant de remettre le bon lui-même pour être converti.

Les bons remis seront envoyés par les banques au ministère des Finances, Ottawa, où ils seront échangés contre des bons de la nouvelle émission, sous forme de bons pleinement enregistrés, ou de bons à coupons enregistrés, ou de bons à coupons au porteur, avec intérêt payable le 1er mai et le 1er novembre de chaque année, pendant la durée de l'emprunt. Le paiement du premier intérêt se fera le 1er mai 1923, et les bons de la nouvelle émission seront transmis aux banques pour distribution immédiate après la réception des bons remis.

Les bons de l'émission arrivant à échéance, qui n'ont pas été convertis en vertu de cette proposition, seront acquittés le 1er décembre 1922.

W. S. FIELDING,  
Ministre des Finances.

Assurances au prix coûtant.

## La Compagnie d'Assurance Mutuelle de Montreal Contre le Feu

Siège Social

Montréal,

BUREAU DE DIRECTION:

M. L.-M. LYMBURNER, Président.

M. PAUL-E. JOUBERT, Vice-président,  
de Lamontagne, Limitée.

M. G.-N. DUCHARME,  
Président, La Sauvegarde.

M. ALFRED LAMBERT,  
Président Chambre de commerce,  
Président Alfred Lambert, Inc., etc.

M. J.-O. LABRECQUE,  
de J.-O. Labrecque et Cie.

M. L.-M. CORNELLIER,  
Bourgeois.

M. E.-H. SOLIS,  
Directeur, La Sauvegarde.

M. J.-N. CABANA,  
Secrétaire-Trésorier.

DÉPÔT AU GOUVERNEMENT DE QUÉBEC

Demandez notre prospectus.

Agent Spécial:

## CREDIT MONT-ROYAL Limitée

TÉLÉPHONE MAIN 7908.

92 RUE NOTRE-DAME EST

### Êtes-vous suffisamment assuré contre l'incendie ?

Votre police d'assurances contient beaucoup de clauses énumérant ce que la compagnie qui vous assure s'engage à faire pour vous si vos propriétés étaient incendiées.

Outre les conventions contenues dans votre police, vous êtes en droit d'attendre de la part de la compagnie toute l'assurance qu'il lui est loisible de vous accorder, assistance qui a pratiquement autant de valeur que votre contrat.

Nous sommes prêts à vous aider, persuadés que quelques bons conseils, dictés par l'expérience, qui n'entraîneront pour vous ni dépense, ni obligations quelconques, pourraient vous être utiles. Faites donc appel aux experts de la

**BRUNNEN COLONIAL**

THE ASSURANCE COMPANY



**THEODORE MEUNIER,**  
Directeur.

Téléphone: Main 3680

### STATION DE SERVICE



SALLE DE VENTE

L'Auto pour les affaires, la promenade  
et la livraison.



Toujours en mains:

Carrosserie commerciale de tous genres.

**JOS. BONHOMME Liée**  
200, rue Guy

**MONTREAL**  
Main 987-1571-7235

## ON DEMANDE DES COMMISSAIRES DU COMMERCE

Le Service des renseignements du Ministère du Commerce du Canada demande cinq nouveaux sous-commissaires du commerce. La lettre ci-dessous, qui nous est adressée par le directeur du Service, M. H.-R. Poussette, contient toutes les précisions que pourraient désirer les intéressés. Nous la mettons volontiers sous les yeux de nos lecteurs :

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE  
(Commercial Intelligence Branch)

Ottawa, 3 août 1922.

Nominations — Service des Renseignements  
Commerciaux.

Cher Monsieur,

Permettez-moi de porter à votre connaissance qu'une application a été faite à la Commission du Service Civil, demandant de lui fournir cinq nouveaux commissaires du commerce, grade junior, pour le Service des Renseignements Commerciaux. L'examen écrit pour ces nominations aura tout probablement lieu vers le 20 octobre prochain et l'examen oral, un mois ou deux plus tard.

Parmi les candidats heureux, les cinq mieux qualifiés entreront en probation au bureau du directeur du Service des Renseignements Commerciaux, pour une année ou deux d'entraînement. Le commissaire junior du commerce ayant au moins trois années d'expérience pratique reçoit un salaire annuel de \$1800; celui qui n'a aucune expérience pratique n'en reçoit que \$1500. Lorsque son entraînement est terminé, il est envoyé à l'étranger, comme commissaire-adjoint, à l'un des commissariats du commerce, pour parachever son entraînement et y acquérir plus d'expérience.

Le salaire initial d'un commissaire-adjoint du commerce est de \$1920 par année, avec en sus, 75% de l'allocation de subsistance accordée au commissaire du commerce auquel il est attaché. Présentement, l'allocation de subsistance varie entre \$500 et \$800. Cette allocation est accordée aux fonctionnaires du Service des Renseignements commerciaux, comme compensation pour les disparités du coût de la vie dans les différents pays.

Au fur et à mesure que des vacances se produisent ou que des nouveaux bureaux sont ouverts, le commissaire-adjoint est promu au rang de commissaire du commerce, avec salaire initial de \$3000 par année, plus l'allocation de subsistance assignée au poste qu'il occupe.

Les demandes de renseignements au sujet des examens à subir pour entrer dans le Service des Renseignements Commerciaux devront être faites

au Secrétaire de la Commission du Service Civil, Ottawa.

Les promotions dans le Service sont strictement accordées au mérite. Cette carrière offre une vie agréable aux jeunes gens qui veulent s'intéresser au développement de la prospérité de leur patrie et désirent en même temps voir du pays.

Je vous serais extrêmement obligé si vous vouliez être assez bon de donner à cet avis toute la publicité possible.

Sincèrement à vous,

H.-R. POUSSETTE,

Directeurs, Service des Renseignements Commerciaux.

Le Secrétaire de la Chambre de Commerce,  
District de Montréal.

## LA FOIRE COMMERCIALE DE NORVEGE

ANNEE 1922

M. le consul général de Norvège au Canada nous communique la notice ci-dessous que nos lecteurs liront sans doute avec intérêt :

La troisième Foire Commerciale de Norvège aura lieu à Christiania pendant la semaine du 3 au 10 septembre 1922. La Foire Commerciale de Norvège est d'un caractère national et la participation aux foires déjà tenues a été très satisfaisante. On s'attend à ce que la Foire sera aussi cette année une belle revue de produits norvégiens. Cette revue sera pour les acheteurs étrangers la meilleure occasion d'obtenir une connaissance de première main des produits norvégiens. Presque toutes les industries et tous les métiers ont participé aux foires qui ont déjà eu lieu et cette année-ci l'agriculture sera également représentée.

Environ 70 à 80 mille personnes ont visité les foires de 1920 et 1921, dont environ 8000 acheteurs, des Norvégiens et des étrangers. Parmi les acheteurs on a remarqué des commerçants de presque tous les pays d'Europe et d'un bon nombre de pays d'outremer. On espère que la Foire de 1922 sera reçue de la part de l'étranger avec le même intérêt.

La Foire commerciale de Norvège donnera aux acheteurs étrangers la meilleure occasion de rencontrer les représentants de l'industrie norvégienne et de voir les produits norvégiens de tout genre. On peut citer les produits suivants comme ayant un intérêt spécial pour les commerçants canadiens : Produits de poisson, conserves, lait condensé, nitrate de chaux, huile de foie de morue, papier, carton, produits de bois, maisons en bois et baraques, allumettes, pyrites, carbure de calcium, puvés, métaux comme aluminium etc.

Pour tout renseignement on est prié de s'adresser au Bureau de la Foire Commerciale de Norvège. (Norges Varemesse). Adresse : Christiania, Norvège. Adresse télégraphique : "Varmessen", Christiania.

ETABLIE EN 1887

**JOS. COTE Limitée**

QUEBEC

Importateurs et négociants en gros

**EPICERIES**  
**BISCUITS, CONFISERIES,**  
**CHOCOLAT, etc.**

Loyauté  
fait  
notre  
forceQualité  
fait  
notre  
excellenceLes cigares "Côté Clear Havana" son garantis  
sans rival à prix égaux.

Bureau et magasin de gros:

**188, rue Saint-Paul, Québec**

6 SUCCURSALES A QUEBEC

Pour tabacs, cigares et articles de fumeurs.

**Ecole Polytechnique**

DE MONTREAL

Ingénieur Civil, Ingénieur Chimiste,  
Architecte**DUREE DES COURS:**

Division des Ingénieurs: quatre années.

Division des Architectes: cinq années.

**Ecole de Préparation**

Prépare aux examens d'admission à l'Ecole Polytechnique.

Les examens d'admission ont lieu en juin et en septembre.

Les finissants des cours classiques y sont admis sans examen.

**COURS D'ETE:**

Du 2 juillet au 15 septembre, en vue des examens d'admission de septembre. Les finissants des cours classiques qui veulent éviter l'année de préparation suivront les cours d'été avec avantages.

Pour renseignements, s'adresser au Directeur

**228, RUE SAINT-DENIS, MONTREAL****GENIN, TRUDEAU & CIE**

Limitée

**22 RUE NOTRE-DAME Ouest**

MONTREAL

Importateurs  
et Fabricants  
d'Articles de**FUMEURS**

Propriétaires des marques bien connues

**U - M - ALGERIAN - CINTO**Seuls agents au Canada pour les  
célèbres pipes**PETERSON**

Garanties pour ne pas craquer ni brûler.

**Bureau de Placement Provincial**

SERVICE GRATUIT SANS DELAI

Des milliers de personnes ont obtenu depuis la création du Bureau de Placement, par le Gouvernement Provincial, des emplois permanents des plus avantageux, et cela

**GRATUITEMENT**

Nous attirons aussi l'attention des patrons qui pourront, en communiquant leurs demandes à ce Bureau, obtenir des employés compétents et sans délai puisque un grand nombre de personnes sans emploi s'y présentent chaque jour; à ce bureau vous pouvez faire un choix avantageux.

**SERVICE**

Nous ne saurions trop insister auprès des patrons et employés sur les avantages de se servir de ce Bureau de Placement Provincial dont l'action s'étend à toutes les branches du travail et de l'industrie.

**AVANTAGE**

Vous avez l'avantage de traiter personnellement, si vous le gérez, avec les employés et aussi vous avez l'usage d'un bureau privé.

FRANCIS PAYETTE, Surintendant.

No 9 rue St-Jacques MONTREAL

HEURES DE BUREAU: 9 hrs A. M. à 5 hrs P. M.

Correspondance Sollicitée.



Propriétaires et Distributeurs  
DE LA MARQUE  
"VICTORIA"

Conserves de Légumes, de Fruits, de Poissons,  
Epices, Thés, Cafés, Sauces à la Tomate, Vi-  
naigre, Poudre à Pâte, Graisse à frire, Allu-  
mettes, Beurre de Pistaches, et autres produits  
excellents.

Laporte. Martin Limitée  
Distributeurs en Gros de Produits Alimentaires  
584 rue St-Paul Ouest MONTREAL



LES  
PRODUITS  
UNIC

SONT

"*toujours  
les  
meilleurs*"

*Montreal Dairy*

**CANADIAN GOVERNMENT  
MERCHANT MARINE**

LIMITED

DE MONTREAL, P. Q.

† Transporte des passagers de première classe seulement.

**SERVICE DE LIVERPOOL:—**

\*S. S. Canadian Conqueror . . . . . 26 août

**SERVICE DE LONDRES:—**

\*S. S. Canadian Constructor . . . . . 24 août

**SERVICE DE GLASGOW:—**

S. S. Canadian Squatter . . . . . 18 août

**SERVICE DE CARDIFF ET SWANSEA:—**

S. S. Canadian Navigator . . . . . 2 septembre

**SERVICE D'AUSTRALIE et NOUVELLE-ZELANDE:—**

\*S. S. Canadian Challenger . . . . . 30 août

**SERVICE BARBADES, TRINIDAD (a) et DEMERARA:—**

S. S. Canadian Coaster . . . . . 30 août

(a) Cargaison de Trinidad acceptée pour port  
d'Espagne et San Fernando à taux égaux.

**SERVICE DE HAMILTON, BERMUDES, NASSAU,**

**KINGSTON et BELIZE:—**

\*S. S. Canadian Forester . . . . . 24 août

**SERVICE DE ST-JEAN, Terre-Neuve, via Charlottetown, I.-P.-E.**

\*S. S. Canadian Sapper . . . . . 1er septembre

\* Transporte un nombre limité de passagers de cabines.

S'adresser à W. A. CUNNINGHAM,

Agent général du fret,  
230, rue Saint-Jacques,  
Montréal, Qué.

Phone Main 8700.

**Departement des Chemins de fer  
et Canaux -- Canada**

CANAL LACHINE

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et  
marquées "Soumission pour le pavage d'une partie de la rue  
Saint-Patrice, à Montréal" seront reçues à ce bureau jus-  
qu'à midi jeudi le 24 août courant.

Les plans, spécifications et formules de contrat à inter-  
venir peuvent être obtenus vers cette date au bureau de  
l'ingénieur en chef du département des chemins de fer et  
canaux, Ottawa, et chez l'ingénieur surintendant des canaux  
de Québec, 201 rue Inspecteur, Montréal.

Un chèque accepté sur une banque à charte du Canada  
pour un montant de pas moins de 10% du coût approximatif  
de la soumission et payable à l'ordre du Ministre des Che-  
mins de fer et Canaux, devra accompagner chaque soumis-  
sion. Ce montant sera forfait si le soumissionnaire refusait  
de contracter au prix mentionné dans sa soumission.

Le chèque ainsi reçu sera retourné au soumissionnaire  
dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Le chèque de l'entrepreneur heureux pour chaque sec-  
tion sera gardé comme garantie ou partie de garantie de la  
bonne exécution du contrat intervenu entre les parties.

La plus basse ou aucune des soumissions ne sera pas  
nécessairement acceptée.

Par ordre,

J. W. PUGSLEY,  
Secrétaire.

Département des Chemins de fer  
et canaux  
Ottawa, 9 août 1922.

## LE COMMERCE EXTERIEUR DU CANADA

Fléchissement de 718 millions

### Reprise des échanges avec la Russie soviétique

Le commerce extérieur du Canada, au cours des douze mois finissant le 30 juin 1922, a fléchi d'environ 718 millions par rapport à la période correspondante en 1921.

A l'importation, la diminution a été générale, ainsi qu'on le verra au tableau ci-dessous, donnant en millions de dollars la valeur de nos importations, telles qu'elles sont groupées dans nos statistiques, au cours des douze mois finissant le 30 juin :

	1921	1922
Produits agricoles . . . . .	232	162
Produits animaux . . . . .	49	46
Fibres et textiles . . . . .	185	147
Bois et papiers . . . . .	53	35
Fer et produits . . . . .	212	110
Autres métaux . . . . .	47	30
Minéraux non-métalliques . . . . .	205	125
Produits chimiques . . . . .	33	25
Divers . . . . .	66	48
<b>Totaux . . . . .</b>	<b>1,085</b>	<b>731</b>

L'exportation des produits canadiens a fléchi également sous toutes les rubriques, pendant la même période :

	1921	1922
Produits agricoles . . . . .	479	322
Produits animaux . . . . .	179	130
Fibres et textiles . . . . .	12	4
Bois et papiers . . . . .	256	189
Fer et produits . . . . .	63	29
Autres métaux . . . . .	39	29
Minéraux non-métalliques . . . . .	36	21
Produits chimiques . . . . .	17	9
Divers . . . . .	29	13
<b>Totaux . . . . .</b>	<b>1,113</b>	<b>751</b>

Le fléchissement du commerce extérieur du Canada n'est pas aussi considérable qu'il y paraît de prime abord, parce que, de 1921 à 1922, il y a eu une baisse générale des prix. Mais, même en tenant compte de cette circonstance, on se trouve en présence d'une importante diminution du volume de nos échanges.

Il est intéressant de relever les fluctuations qu'ont subies, au cours de la période que nous analysons, nos relations avec divers pays. Nos achats sont en augmentation en Australie, Argentine, Allemagne, Grèce, Italie, au Mexique, en Hollande. Mais, comme contre-partie à ces faibles augmen-

tations, on constate des diminutions au Royaume-Uni (60 millions), aux Etats-Unis (265 millions), en Nouvelle-Zélande et en Belgique, au Brésil, en Chine, à Cuba, en France, au Japon, en Suisse, etc.

A l'exportation, il n'y a eu accroissement que dans nos ventes au Japon (10 millions) et au Mexique (\$400,000 environ). Partout ailleurs, les chiffres officiels révèlent des baisses qui se chiffrent par 5 millions au Royaume-Uni et 206 millions aux Etats-Unis.

Pour rétablir notre commerce extérieur et préparer son développement sur de nouvelles bases, il importe de diversifier nos échanges, c'est-à-dire de traiter des affaires plus importantes avec un plus grand nombre de pays.

On annonce justement que M. H.-R. Poussette, directeur du service des renseignements au ministère du Commerce, et M. L.-D. Wilgress, commissaire du commerce canadien en Grande-Bretagne, feront bientôt un voyage d'études en Europe en vue d'y accroître nos achats et nos ventes. C'est là une initiative opportune, car l'expansion normale de nos échanges avec l'Europe est surtout restreinte par une méconnaissance réciproque des productions et des besoins. Le temps ne saurait être mieux choisi, du reste, pour faire une étude générale du monde économique, puisque bien des données, exactes il y a quelques années, se sont profondément modifiées, et puisque de nouveaux courants d'échanges s'établissent pour ainsi dire tous les jours. Il ne serait sans doute pas très difficile de trouver en Europe le volume de commerce que le jeu du tarif nous enlève aux Etats-Unis.

Les relations commerciales avec la Russie sont à la veille de reprendre. On sait que le Canada a adhéré au traité de commerce anglo-russe qui a pris vigueur le 3 juillet dernier. On voudra bien tenir compte que le gouvernement canadien ne prendra aucune responsabilité financière envers les exportateurs canadiens, comme il l'a fait naguère dans nos ventes à la Grèce et à la Roumanie. Etant donné l'extraordinaire situation économique de la Russie et l'extrême avilissement du rouble, l'exportateur canadien ferait bien d'exiger paiement d'avance au moyen de l'or que les Soviets pour raient déposer dans des banques canadiennes.

### QUE FERAIS-JE DE MON ARGENT!

Voilà une question que se posent plusieurs détenteurs des bons du gouvernement canadien échéant le 1er décembre 1922. L'annonce du ministre des Finances en est la réponse. Le prêteur peut, sur avis adressé au gérant d'une des succursales d'une banque chartrée, se procurer de nouveaux bons au même taux d'intérêt, qui est libéral, et d'une garantie absolue.

# BANQUE DE MONTREAL

Etablie il y a 190 ans

Capital versé: \$27,250,000

Surplus: \$27,250,000

Profits indivis: \$579,675

Total de l'actif: \$653,369,071.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Président: Sir Vincent MEREDITH, Bart.,

Vice-président: Sir Charles Gordon, G.B.E.

Rt. Hon. Lord Shaughnessy, K.C.V.O.

M. D. Forbes Angus,

M. Harold Kennedy,

Son Honneur Henry Cockshutt,

Sir Lomer Guin, K.C.M.G.

M. C. R. Hosmer,

M. Wm. McMaster,

M. H. W. Beauclerk,

M. J. H. Ashdown,

General Sir Arthur Currie

G.C.M.G., K.C.B.

Siège social: MONTREAL.

Sir Frederick Williams-Taylor, gérant-général.

## SUCURSALES

Canada et Terre-Neuve: La banque a des succursales dans toutes les principales cités et villes.

Angleterre, Londres: 47 Threadneedle Street, E. C. 2, 9 Waterloo Place, S. W. 1.

France, Paris: Bank of Montreal (France), 6 Place Vendôme.

Etats-Unis, New-York: 64 Wall Street; Chicago: 27 et 29 South LaSalle Street; Spokane, Wash.: San Francisco. British American

Bank (Auxiliaire de la Bank of Montreal).

Mexique, Mexico.

Les Indes Occidentales, la Guyane Anglaise et l'Afrique d'Ouest: La Colonial Bank (la Bank of Montreal y a un intérêt).

# BANQUE D'HOCHELAGA

FONDEE EN 1874.

CAPITAL AUTORISE . . . . . \$10,000,000

CAPITAL VERSE ET RESERVE . . . . . 8,000,000

TOTAL DE L'ACTIF . . . . . 75,000,000

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

J.-A. Vaillancourt, Président; l'hon. F.-L. Béique, vice-président; A. Turcotte; E.-H. Lemay; l'hon. J. M. Wilson.

A.-A. Larocque; A.-W. Bonner.

BEAUDRY LEMAN, Gérant-général.

334 Succursales et sous-agences en Canada — 42 Succursales dans la Cité et le District de Montréal.

Nous allouons l'intérêt au plus haut taux courant sur tout dépôt de \$1.00 ou plus fait à notre Département d'Épargne.

# LA BANQUE NATIONALE

ACTIF: plus de \$68,000,000.

310 succursales et agences au Canada.

Fondée en 1860

## BUREAU DE DIRECTION

Président:

L'HON GEO. E. AMYOT, Conseiller Législatif, Président de la Dominion Corset Co.

Vice-Président:

J. H. FORTIER, Vice-Président et Gérant-Général de P. T. Légaré, Ltée.

SIR GEO. GARNEAU, Président de Garneau, Ltée, Québec.

HON. J. NICOL, Trésorier provincial.

E. R. DECARY, Notaire, Vice-Président de la Corporation de Garantie de Titres et de Fiducie au Canada.

A. N. DROLET, de P. G. Bussières & Cie, Québec.

NAP. DROUIN, Président de la Rock City Tobacco.

A. B. DUPUIS, marchand de gros, Québec.

NAZ. FORTIER, manufacturier de cuir, Québec.

J. B. LALIBERTE, manufacturier de fourrures, Québec.

C. E. TASCHEREAU, notaire, Président de Eastern

Canada Steel & Iron Works.

HENRI DES RIVIERES, Gérant-Général.

Correspondants dans le monde entier.

# BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Capital autorisé: \$5,000,000. Capital versé et réserve, \$1,500,000.00

SIÈGE SOCIAL: 7 ET 9 PLACE D'ARMES

CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Président: L'honorable Sir Hormisdas Laporte, C.P., ex-maire de Montréal, de la maison Laporte, Martin Limitée, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.

Vice-Président: M. W.-F. Carsley.

Vice-Président: M. Tancredi Bienvenu, administrateur "Lake of the Woods Milling Co."

M. G.-M. Bosworth, président "Canadian Pacific Ocean Services Limited".

L'honorable Némèse Garneau, C. L. — Québec — président de la Cie de Pulpe de Chicoutimi.

M. Emilien Daoust, vice-président de la Librairie Beauchemin Limitée, Commissaire du Havre.

M. S.-J.-E. Rolland, président de la Cie de Papier Rolland Limitée.

BUREAU DES COMMISSAIRES Président: L'honorable Sir Alexandre Lacoste, C.R., ex-juge en chef de la Cour du Banc du Roi Vice-Président: L'honorable N. Perceux, N.P., Ministre sans portefeuille du Gouvernement Provincial, administrateur "Montreal Light Heat & Power Co., Ltd." M. J.-Auguste Richard, administrateur de l'Université de Montréal. Propriétaire du Fashion Craft.

300 succursales et sous-agences dans les provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau Brunswick et de l'Île du Prince-Édouard.

Cette Banque est la seule au Canada dont les fonds, déposés à son département d'Épargne, soient contrôlés par un Comité de censeurs qui examine mensuellement les placements ainsi faits.

## Le meilleur Tabac Canadien Naturel



sur le marché Il possède de l'arome caractéristique du pur Quesnel et la saveur douce des autres variétés de tabac canadiens de choix.

*Le gros paquet a 10 cts.*

Contient deux fois la quantité de paquet à 5 cts. et vous donnera plus de satisfaction, car son plus gros volume nous permet de presser le tabac plus complètement, lui conservant toute sa fraîcheur et tout son arôme délicat.

The Rock City Tobacco Co., Limited, Quebec, Que.

Nous avons actuellement en magasin toutes nos bubes et oignons à fleurs, tels que



TULIPES  
JACINTHES  
NARCISSES  
ETC., ETC.  
POUR PLANTATION  
D'AUTOMNE

DEMANDEZ NOTRE LISTE DE PRIX  
Articles et nourritures pour volailles  
toujours en magasin.

**HECTOR L. DERY**

17 à 23 Notre-Dame Est, Montréal

Tél. Main 3036

## Au Royaume des Tapis

1872 — 50 ANS — 1922

En cette année anniversaire de la fondation de notre commerce, nous offrons à toutes les personnes qui ont patronné notre maison depuis un DEMI-SIECLE un sincère et cordial merci!

Et afin de célébrer dignement par une année de succès cet anniversaire assez rare dans une vie commerciale, nous invitons tous les acheteurs à nous accorder, durant cette année mémorable, leur distingué et généreux patronage.

**Maison Filiatrault**

SPECIALISTE et IMPORTATEUR

Tapis — Linoleums — Rideaux

DRAPERIES, STORES ET ACCESSOIRES

Aussi toile, coton et couvertures de lits.

429, blyd Saint-Laurent

Tél. Est 635

MONTREAL



## Lake of the Woods Milling Co. Limited

Meuniers de blé de l'Ouest canadien.  
Farine pour les marchés local  
et étranger.

FABRICANTS DE LA FARINE  
"FIVE ROSES"

Bureau principal: Montréal. Bureau de  
l'Ouest: Winnipeg. Moulins à Keewatin,  
:: Portage La Prairie, Medecine Hat. ::

CAPACITE QUOTIDIENNE :  
13,700 BARILS.